

<b>MsÚ</b>	centrálne číslo : 584/2023
<b>Žiar nad Hronom</b>	evidenčné číslo : 350/2023

## ZMLUVA

o poskytovaní audítorských služieb uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.,  
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

---

(ďalej len „zmluva“)

### I. Zmluvné strany

Dodávateľ : **Ing. Milota Antalová** – štatutárny audítor, licencia SKAu č. 919  
Pri Kaplnke 366/4, 966 11 Trnavá Hora

IČO : 53163494  
DIČ : 1047187812

IČ DPH :SK1047187812

bankové spojenie: IBAN SK91 0900 0000 0051 7168 1405

(ďalej len „dodávateľ“)

Odberateľ : **Mesto Žiar nad Hronom**  
zastúpená: **Mgr. Peter Antal - primátor mesta**  
so sídlom: Ul. Š. Moysesu č. 46, 965 01 Žiar nad Hronom

IČO : 00321125  
DIČ: 2021339463

(ďalej len „odberateľ“)

(Dodávateľ a odberateľ spoločne ďalej len ako „zmluvné strany“)

Pre účely tejto zmluvy sa pod pojmom „audit“ rozumie štatutárny audit definovaný v §2, ods.1 zákona o štatutárnom audite a pod pojmom „dodávateľ“ sa rozumie „štatutárny audítor“ alebo „audítorská spoločnosť“ definovaní v §2, ods.2 a 3 zákona o štatutárnom audite.

### II. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je:

- audit individuálnej účtovnej závierky zostavenej k 31.12.2023 podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a vykonaný v súlade so zákonom č. 423/2015 Z.z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov v platnom znení (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“),
- audit konsolidovanej účtovnej závierky k 31.12.2023,
- overenie konsolidovanej výročnej správy za rok 2023 zostavenej v zmysle zákona o účtovníctve,

- d) overenie dodržiavania povinností v súlade so zákonom č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Služby uvedené v predmete zmluvy poskytne štatutárny audítor ako dodávateľ uvedených služieb.

### III. Vykonanie predmetu Zmluvy

1. Dodávateľ je povinný vykonávať služby súvisiace s predmetom zmluvy. Služby uvedené v článku II. písm. a) a d) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať, a to v lehote do 05.02.2024, o výsledku auditu vypracovať písomnú správu audítora v lehote do 15.4.2024 od ukončenia auditu, za dodržania podmienok v článku IV. bodu 5 tejto zmluvy.
2. Služby uvedené v článku II. písm. b) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 20.06.2024, o výsledku auditu vypracovať písomnú správu audítora v lehote do 15 dní od ukončenia auditu, za dodržania podmienok v článku IV. bodu 5 tejto zmluvy.
3. Služby uvedené v článku II. písm. c) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 30.09.2024, za dodržania podmienok v článku IV. bodu 5 tejto zmluvy.
4. Odberateľ je povinný dodať dodávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek dodávateľa. V súvislosti so spracovaním osobných údajov dodávateľom pre účely zákona č.297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon č.297/2008 Z.z.) má dodávateľ ako povinná osoba postavenie prevádzkovateľa vo vzťahu k IS osobných údajov, ktorého účel spracúvania vymedzuje zákon č.297/2008 Z.z., a preto bude osobné údaje klienta na účel vykonania starostlivosti spracúvať v intenciách §19 zákona č.297/2008 Z.z. bez súhlasu dotknutej osoby. Dodávateľ spracúva a chráni osobné údaje v súlade s ustanoveniami Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“), ako aj so všetkými všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktoré ich vykonávajú. Počas predzmluvných vzťahov, ako aj počas samotného poskytovania služieb zo strany dodávateľa, odberateľ môže poskytovať dodávateľovi osobné údaje rôznych fyzických osôb. Odberateľ týmto prehlasuje, že je oprávnený tieto osobné údaje dodávateľovi poskytnúť. Dodávateľ sa pre účely tejto zmluvy považuje za prevádzkovateľa týchto osobných údajov v zmysle čl. 4 ods. 7 GDPR a/alebo § 5 písm. o) Zákona o ochrane osobných údajov.

Povinnosť poskytovať dodávateľovi potrebné informácie, doklady a dokumentáciu o odberateľovi majú s jeho súhlasom aj obchodní partneri a právni zástupcovia odberateľa.

5. Odberateľ je povinný pre potreby výkonu služieb uvedených v článku II. písm. a) tejto zmluvy zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom zmluvy.
6. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla odberateľa zodpovedá v celom rozsahu dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia odberateľovi.
7. V prípade, ak odberateľ nepredloží dodávateľovi výročnú správu na overenie, odberateľ nie je v nej oprávnený citovať časti správy audítora vyhotovenej dodávateľom.

8. Dodávateľ sa zaväzuje vykonať pre odberateľa služby s odbornou starostlivosťou a neustranne a z auditu vypracovať správu audítora podľa medzinárodných audítorských štandardov (ISA), v ktorej vyjadrí názor na účtovnú závierku. Dodávateľ vypracuje a predloží nasledovné výstupy:
  - a) správa nezávislého audítora obsahujúca správu z auditu účtovnej závierky a správu k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe (v prípade, ak dodávateľ bude mať výročnú správu k dispozícii pred vydaním správy z auditu účtovnej závierky),
  - b) správa nezávislého audítora obsahujúca správu z auditu konsolidovanej účtovnej závierky a správu k informáciám, ktoré sa uvádzajú v konsolidovanej výročnej správe (v prípade, ak dodávateľ bude mať konsolidovanú výročnú správu k dispozícii pred vydaním správy z auditu konsolidovanej účtovnej závierky),
  - c) dodatok k správe nezávislého audítora obsahujúci správu k informáciám, ktoré sa uvádzajú v konsolidovanej výročnej správe (v prípade, ak dodávateľ bude mať konsolidovanú výročnú správu k dispozícii po vydaní správy z auditu účtovnej závierky).
9. Dodávateľ je oprávnený byť prítomný pri inventarizácii majetku a záväzkov účtovnej jednotky alebo vyžiadať vykonanie inventarizácie v oblasti, v ktorej zistil nedostatky.
10. Štatutárny orgán odberateľa je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve a za interné kontroly, ktoré považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Spoločnosti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti. Odberateľ je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať dodávateľovi všetko, čo pre neho získa v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve. Dodávateľ je povinný odberateľa oboznamovať so skutkovým stavom vecí súvisiacej s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy.
11. Dodávateľ vyhlasuje, že bude vykonávať činnosť podľa tejto zmluvy výlučne takými fyzickými osobami, ktorých schopnosti, kvalifikačné predpoklady a odborná spôsobilosť zodpovedajú činnosti podľa tejto zmluvy, a to bez ohľadu na jeho právny vzťah k uvedeným fyzickým osobám (ďalej len „zamestnanci“). Zamestnancom sa na účely tohto článku rozumie všetky fyzické osoby, ktoré sa budú podieľať na plnení tejto zmluvy, okrem zamestnancov odberateľa, a to audítora, ak je fyzickou osobou, a jeho spolupracujúce osoby, jeho zamestnanci, jeho subdodávateľa, ak sú fyzickými osobami, a ich spolupracujúce osoby a ich zamestnanci.
12. Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve, v zmysle §32 zákona o štatutárnom audite, okrem výnimiek stanovených v §32. Zachovanie mlčanlivosti sa nevzťahuje na zabezpečenie splnenia požiadaviek na preverenie kvality auditu podľa interných zásad a postupov SKAU a medzinárodných štandardov na kontrolu kvality (ISQC 1 - kontrola kvality pre firmy, ktoré vykonávajú audity a preverenia finančných výkazov a zákazky na ostatné uisťovacie a súvisiace služby).
13. Dodávateľ je povinný zabezpečiť riadne a včasné utajenie dôverných informácií o odberateľovi a zabezpečiť zachovávanie povinnosti mlčanlivosti o dôverných informáciách aj u svojich zamestnancov, zástupcov, splnomocnencov, subdodávateľov ako

i iných spolupracujúcich tretích osôb, pokiaľ im takéto dôverné informácie o odberateľovi boli poskytnuté, odovzdané, oznámené a/alebo sprístupnené v súlade s touto Zmluvou.

14. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté odberateľom pre plnenie predmetu zmluvy za prísne dôverné. Okruh pracovníkov dodávateľa zabezpečujúcich vykonávanie služieb súvisiacich s predmetom zmluvy bude odberateľovi vopred písomne oznámený.
15. Ak má odberateľ povinnosť zverejňovať uzatvorené zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v aktuálnom znení, je povinný zverejniť túto zmluvu a informovať dodávateľa o jej zverejnení. Ak táto zmluva nie je zverejnená v zmysle uvedeného zákona, dodávateľ nie je povinný poskytnúť plnenie podľa tejto zmluvy.
16. V zmysle Zákona 297/2008 § 10 ods. 7 o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov ďalej len „zákon“) je audítor povinný overiť, či jeho klient koná vo vlastnom mene. Ako štatutárny orgán (poverená osoba štatutárnym orgánom) podpisom tejto zmluvy prehlasujem, že konám ja ako aj ostatní štatutárni zástupcovia a splnomocnené osoby vo vlastnom mene.

#### IV. Cena

1. Odberateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi za zabezpečenie predmetu zmluvy cenu stanovenú v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, a to dohodou v sume **6 100 € s DPH** (slovom šesťtisícsto eur)
  2. Odplata špecifikovaná v odseku 1. tohto článku zahŕňa aj všetky náklady spojené s vykonaním audítorských služieb.
  3. Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi za služby poskytnuté a vykonané podľa článku II. tejto zmluvy nasledovne:
    - a) za audit podľa štandardov platných v Slovenskej republike vykonaný dodávateľom pre odberateľa v zmysle článku II. písm. a) a d) tejto zmluvy, ktorý zahŕňa audit účtovnej závierky zostavenej k 31.12.2023  
**3 400 € s DPH** (slovom tritisícštyristo eur),  
  
Tieto práce budú rozdelené do dvoch základných častí:
      - priebežný audit - realizácia do 30.11.2023
      - audit účtovnej závierky - realizácia do 5.2.2024
    - b) za audit konsolidovanej účtovnej závierky k 31.12.2023 v zmysle článku II. písm. b) tejto zmluvy  
**2 170 € s DPH** (slovom dvetisícstosedemdesiat eur),
    - c) za overenie konsolidovanej výročnej správy v zmysle článku II. písm. c) tejto zmluvy  
**530 € s DPH** (slovom päťstotridsať eur),
- Spolu celková cena služby podľa čl. II. 6 100 € s DPH** (slovom šesťtisícsto eur).

4. Sumy uvedené v bode 3. tohto článku je dodávateľ oprávnený fakturovať odberateľovi nasledovne:
  - 50% z ceny v bode 3 písm. a) po realizácii prác na priebežnom audite,
  - 50% z ceny v bode 3 písm. a) po realizácii prác na audite účtovnej závierky,
  - cenu v bode 3 písm. b) a c) po vykonaní služieb.
5. V súlade s článkom III. bod 6 správa audítora z účtovnej závierky bude odovzdaná odberateľovi po uhradení služieb uvedených v bode 3 písm. a) a správa audítora z konsolidovanej účtovnej závierky po uhradení služieb v bode 3 písm. b) a c).
6. Faktúra je splatná do 14 dní odo dňa jej doručenia odberateľovi.
7. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti stanovené platnými právnymi predpismi, inak je odberateľ oprávnený faktúru v lehote splatnosti vykonávateľovi vrátiť. Lehota splatnosti začne v takom prípade plynúť od doručenia novej, správne vystavenej faktúry, odberateľovi.
8. Ceny špecifikované v tejto zmluve sú uvedené s DPH. Dodávateľ je oprávnený k uvedeným cenám fakturovať DPH podľa platných právnych predpisov, v prípade, že je platiteľ DPH.
9. Prípadná zmena rozsahu vykonaných služieb špecifikovaných v predmete zmluvy bude riešená písomným dodatkom k zmluve, podpísaným obidvoma zmluvnými stranami.

#### **V. Platnosť zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2024.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť, dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle zamestnávateľa.
3. Odberateľ môže túto zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede doručenej dodávateľovi, pričom platí, že zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede odberateľa dodávateľovi. Vo výpovedi uvedie dôvody, ktoré ho viedli k odvolaniu audítora, alebo odstúpeniu od zmluvy v priebehu vykonávania auditu. V prípade výpovede zmluvy je odberateľ povinný dodávateľovi uhradiť odmenu za úkony a práce vykonané v súlade s touto zmluvou do dátumu doručenia výpovede dodávateľovi.
4. Dodávateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu len zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi ním a odberateľom alebo ak odberateľ neposkytuje dodávateľovi potrebnú súčinnosť a informácie nevyhnutné pre výkon predmetu zmluvy. V prípade výpovede zmluvy je dodávateľ povinný odovzdať odberateľovi všetky doklady a iné materiály, ktoré mu do dňa doručenia výpovede odberateľ zapožičal (nevzťahuje sa na doklady, ktoré dodávateľ získal ako dôkazy auditu).

#### **VI. Záverečné ustanovenia**

1. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňovať iba písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
2. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov a zákona o štatutárnom audite.
3. Dodávateľ zodpovedá za kvalitné vykonanie predmetu zmluvy a za škodu, ktorú spôsobil odberateľovi nesprávnym a nekvalitným poskytovaním služieb. Nezodpovedá však za vady, ktorých príčinou sú nedostatky v dokladoch a iných materiáloch odovzdaných dodávateľovi odberateľom.

4. Odberateľ súhlasí so skutočnosťou, že v prípade ak dodávateľ zavini svojou činnosťou škodu odberateľovi, bude možné poskytnúť údaje odberateľa poisťovni, v ktorej je dodávateľ poistený, a to výlučne za účelom riešenia tejto poistnej udalosti.
5. Odberateľ súhlasí, aby dodávateľ v prípade ukončenia platnosti zmluvy, mohol komunikovať s nastupujúcim audítorom/audítorskou spoločnosťou v zmysle § 32 odsek 6 zákona o štatutárnom audite.
6. Dodávateľ vyhlasuje, že sa oboznámil s Protikorupčnou doložkou, zverejnenou na webstránke mesta Žiar nad Hronom ([www.ziar.sk/protikorupcna-politika/](http://www.ziar.sk/protikorupcna-politika/)), jej obsahu v celom rozsahu porozumel a zaväzuje sa dodržiavať všetky povinnosti z nej vyplývajúce počas celého obdobia trvania zmluvného vzťahu, ak z ustanovení Protikorupčnej doložky nevyplýva, že tieto povinnosti vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení zmluvného vzťahu.
7. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení.
8. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá so zmluvných strán obdrží jeden (1) rovnopis.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že zmluvu uzavreli na základe vzájomnej dohody a na základe slobodnej a vážnej vôle, zmluvu neuzatvorili v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluva je urobená v predpísanej forme, zmluvu si pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou ju podpísali.

V Trnavej Hore dňa 8.8.2023  
za dodávateľa

V Žiari nad Hronom dňa 18.8.2023  
za odberateľa

.....  
**Ing. Milota Antalová**  
štatutárny audítor

.....  
**Mgr. Peter Antal**  
primátor  
Mesto Žiar nad Hronom

Základná finančná kontrola vykonaná v zmysle §7 zákona 357/2015 Z.z.

Finančnú operáciu alebo jej časť je - nie je\* možné vykonať,

v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnutie

Meno priezvisko: Ing. Martin Majerník (vedúci OEaF)

Dátum: 15.8.23 Podpis: .....

Finančnú operáciu alebo jej časť je - nie je\* možné vykonať,

v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnutie

Meno priezvisko: P. HERCARIKOVÁ (zodpovedný zamestnanec)

Dátum: 14.8.23 Podpis: -

\* nehodiace preškrtnite